

Dear Family Member,

Many people with intellectual and developmental disabilities (I/DD) don't realize the resources that are available at The Arc to assist with reaching individual goals and making dreams become reality.

In this issue of *Parents in Partnership*, we look at ways to ensure your family member can access the services and supports they need to make the most of their lives.

**NOTE:** *Parents in Partnership* will suspend printing for the summer. We will resume publication in September 2011. See you then!

Estimado Familiar,

La gran mayoría de personas con incapacidades de desarrollo e intelectuales (I/DD), desconocen los recursos que *The Arc* ofrece. Estos recursos asisten en el alcance de metas individuales y convierten los sueños en realidad.

En esta edición de *Parents in Partnership*, les presentamos como ustedes se pueden garantizar que su ser querido tenga acceso a los servicios y el apoyo que ellos necesitan para disfrutar lo mejor de sus vidas.

**AVISO IMPORTANTE:** Los boletines *Parents in Partnership* serán suspendidos durante el verano. Reanudaremos nuestra publicación en el mes de septiembre 2011. Hasta entonces!

親愛的家庭，

很多有智力和發展傷殘 (I/DD) 的人士，不知道 *The Arc* 提供可以幫助他們達到個人目標和實現夢想的資源。

在這一期的家長合作關係中，我們看看確保你家人能使用充份生活所需之服務和支援的方法。

**注意：**家長合作關係通訊在夏天將暫停印發。我們將於九月恢復編印。到時再會！



The Resource for People with Developmental Disabilities

1500 HOWARD STREET  
SAN FRANCISCO CA 94103

RETURN SERVICE REQUESTED

NONPROFIT ORG  
U.S. POSTAGE PAID  
SAN FRANCISCO CA  
PERMIT NO. 63

Our mission is to serve people with developmental disabilities by promoting self-determination, dignity and quality of life.

thearcsof.org

«addrstandard»

This Month: **SERVICES**



June 2011

TOOLS & TIPS for FAMILIES

THIS ISSUE: **SERVICES**

**The Arc of San Francisco**

# The Arc of San Francisco Monthly Client Theme June 2011

*"Our goal is to provide the services and supports that empower our clients to make the most of their abilities." —The Arc of San Francisco*

## Services

### Things For Everyone to Know

In our 2010 Client Survey, 52% of Arc clients said that they feel they are offered a choice of activities "most of the time."

In our 2010 Stakeholder Survey, 63% of respondents indicated that involving clients more in agency service development is a priority.

### For Clients to Do

Talk with your Direct Service Provider about the different services offered at The Arc. You may be surprised to find there is support for something you would like to achieve.

Learn more about living independently. Visit client-peers who get the help they need to live on their own in studios, apartments and houses throughout San Francisco.

Enroll in The Arc's weekly Job Club class and learn how you can prepare to find employment in an area that interests you.

Talk to our Resource Director about free activities in the city. From Giants tickets and art shows to volunteer opportunities, The Arc can connect you to many new experiences.

Become a member of the Client Advisory Committee (CAC) and share your suggestions for making The Arc a better place for clients.

### For Family Members To Do

Take your family member to different work sites so he or she can observe and compare diverse work environments.

Get to know other Arc families at The Arc Family Coalition meetings during our "We Gotta Dance!" event the third Friday of every month. More information: Jackie Kenley, [jbksfo@pacbell.net](mailto:jbksfo@pacbell.net)

Make sure any unmet needs or goals are discussed at your loved one's annual IPP meeting.

## Calendar

### EVENTS

**People First of CA  
Statewide Conference**  
Doubletree Hotel  
Sacramento, CA 95815  
June 10-12, 2011  
Info: [www.peoplefirstca.org](http://www.peoplefirstca.org)

**"We Gotta Dance!"**  
Friday, June 17, 7:00-9:00pm  
The Arc of San Francisco  
Admission: \$1.00 All ages.  
Info: Stephen Earnshaw  
[searnshaw@thearcsf.org](mailto:searnshaw@thearcsf.org)

**The Arc Family Coalition  
Family Members & Friends:**  
7:30pm during  
"We Gotta Dance!"  
Info: Jackie Kenley  
[jbksfo@pacbell.net](mailto:jbksfo@pacbell.net)

**The Arc Membership Meeting**  
Tuesday, June 28, 5:30-6:30pm  
**Board of Directors Meeting**  
6:30-7:00pm  
The Arc of San Francisco  
All welcome.  
Info: Elisabeth Clobucker  
[eclobucker@thearcsf.org](mailto:eclobucker@thearcsf.org)

*The Arc of San Francisco is accessible to persons using wheelchairs and others with disabilities. To request accommodations for a disability, contact [mkirk@thearcsf.org](mailto:mkirk@thearcsf.org). Providing 72 hours advance notice will help to ensure availability.*

### Connect With Us



Follow us on  
Facebook!



Email your comments  
and questions to  
[mmanning@  
thearcsf.org](mailto:mmanning@thearcsf.org).

**thearcsf.org**

# The Arc of San Francisco

## Monthly Client Theme

### June 2011

“Nuestra meta es la de proveer los servicios y los sistemas de apoyo que permitan que nuestros clientes disfruten sus habilidades al máximo.” –The Arc of San Francisco

# Services

## Información para Todos

En nuestra Encuesta al Cliente del 2010, el 52% de los clientes de *The Arc* revelaron que la “mayoría del tiempo” sienten que tienen una variedad de actividades a su disposición.

En nuestra Encuesta a los Inversionistas del 2010, el 63% de los encuestados indicaron que la participación de nuestros clientes en el desarrollo de servicios dentro de nuestra agencia es una prioridad.

## Consejos para Nuestros Clientes

Converse con su Instructor o Entrenador de Trabajo sobre la variedad de servicios que *The Arc* ofrece. Se sorprenderá al descubrir que nosotros brindamos el apoyo necesario para lograr algo que a usted le interesa.

Edúquese en como vivir independientemente. Visítese con aquellos clientes o compañeros que reciben la ayuda necesaria para que ellos vivan en sus propios estudios, apartamentos y casas a través de San Francisco.

Matricúlese en la clase semanal Club de Trabajo (*Job Club*) y aprenda a prepararse para conseguirse un trabajo.

Plátique con el Director de Recursos (*Resource Director*) sobre las actividades gratuitas que se ofrecen en la ciudad. Desde boletos para ver un partido de los *Giants* hasta entradas para exhibiciones de arte y oportunidades voluntarias, *The Arc* le puede presentar muchas experiencias nuevas.

## Consejos para el Personal y Familiares

Lleve a su ser querido a varios sitios de trabajo para que ellos tengan la oportunidad de observar y comparar varios ambientes de trabajo.

Familiarícese con otras familias de *The Arc* durante las reuniones de la Coalición Familiar *The Arc* que se llevarán a cabo durante los bailes “We Gotta Dance!,” programadas para el tercer viernes de cada mes. Info: Jackie Kenley, [jbksfo@pacbell.net](mailto:jbksfo@pacbell.net)

Asegúrese de conversar sobre todas aquellas necesidades que no están siendo satisfechas durante la reunión anual IPP de su ser querido.

## Calendar

**People First of CA**  
**Conferencia a Nivel Estatal**  
Doubletree Hotel  
Sacramento, CA 95815  
10 á 12 de junio, 2011  
Info: [www.peoplefirstca.org](http://www.peoplefirstca.org)

**“We Gotta Dance!”**  
viernes, 17 de junio  
7:00 á 9:00pm  
The Arc of San Francisco  
Entrada: \$1.00 Todas edades son bienvenidas  
Info: Stephen Earnshaw  
[searnshaw@thearcsof.org](mailto:searnshaw@thearcsof.org)

**Coalición Familiar The Arc**  
Familiares & Amigos:  
Participe a las 7:30pm durante el baile “We Gotta Dance!”  
Info: Jackie Kenley  
[jbksfo@pacbell.net](mailto:jbksfo@pacbell.net)

**Reunión de la Junta Directiva**  
martes, 28 de junio, 2011  
5:30 á 7:00pm  
The Arc of San Francisco  
Todos son bienvenidos  
Info: Elisabeth Clobucker  
[eclobucker@thearcsof.org](mailto:eclobucker@thearcsof.org)

*The Arc of San Francisco tiene acceso especial para las personas en sillas de rueda y personas con incapacidades. Para pedir una habilitación especial para cualquier incapacidad, comuníquese con [mkirk@thearcsof.org](mailto:mkirk@thearcsof.org). Asegúrese de avisarnos con 72 horas de anticipación para así garantizar la habilitación deseada.*

## Connect With Us



Página de Facebook



Envíe comentarios o sus preguntas a

[mmanning@thearcsof.org](mailto:mmanning@thearcsof.org)

**thearcsof.org**

# The Arc of San Francisco Monthly Client Theme

2011年六月

「我們的目標是為客戶提供服務和支援，增強他們的力量，俾能充份發揮他們的能力。」—The Arc of San Francisco

## 服務

### 每個人應該知道的事

在我們2010年的客戶調查中，52%的Arc客戶認為「在部份時候」有為他們提供活動之選擇。在我們2010年的利益者調查中，63%回應者指出在機構服務發展方面更多包括客戶在內是一個優先。

### 客戶可以做的事

和你的直接服務工作者談談The Arc提供的不同類型服務。你可能驚訝地發現，機構提供你想達到之某些項目的支援。

學習如何更能獨立生活。探訪在三藩市各區廳連房、公寓、或房子獨立生活的同輩，取得什麼所需服務。

參加The Arc每個星期的就業班，學習找工作之準備。

和我們的資源主任談談有關本市的免費活動。從巨人隊球賽入場券到美術展覽到義工機會等。The Arc可以為你連結很多新的經驗。

參加客戶顧問委員會（CAC），就The Arc可以成為一個服務客戶更好的地方，提

### 家人和職員可以做的事

帶你的家人到不同的工作地點，讓他們觀察和比較不同的工作環境。

在「We Gotta Dance!」舞會進行時，參加The Arc Family Coalition家庭聯盟會議，認詢其他Arc的家庭。該會議於每個月第三個星期五舉行。查詢：Jackie Kenley, [jbsfo@pacbell.net](mailto:jbsfo@pacbell.net)。

確保在你關愛的家人每年的IPP會議，討論未有滿足的需要。

### 日曆

#### People First of CA

全州性會議

Doubletree Hotel

沙加緬度，加州95815

2011年六月十日至十二日

查詢：[www.peoplefirstca.org](http://www.peoplefirstca.org)

#### “We Gotta Dance!”舞會

六月十七日星期五

下午七時至九時

The Arc of San Francisco

門票：\$1.00 所有年齡

查詢：Jacy Cohen

[jcohen@thearcsof.org](mailto:jcohen@thearcsof.org)

#### The Arc Family Coalition

家長聯盟

家人和朋友

請在下午七時卅分在

“We Gotta Dance!” 舞會進行時

參加我們的會議

查詢：Jackie Kenley

[jbsfo@pacbell.net](mailto:jbsfo@pacbell.net)

#### 董事會會議

2011年六月二十八日星期二

下午五時卅分至七時

The Arc of San Francisco

歡迎所有人參加。

查詢：Elisabeth Clobucker

[eclobucker@thearcsof.org](mailto:eclobucker@thearcsof.org)

The Arc of San Francisco方便使用輪椅人士和其他有傷殘情況人士出入。要求為某種傷殘提供方便，請聯絡 [namehere@thearcsof.org](mailto:namehere@thearcsof.org)。請給予72小時的通知，以幫助能確保提供方便措施。

### Connect With Us



在Facebook

上和我們連結！



電子郵件

[mmanning@thearcsof.org](mailto:mmanning@thearcsof.org)

[thearcsof.org](http://thearcsof.org)